

π.κ.ν.ε. 65/12-7-1999.  
**ΣΥΛΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

**για τους όρους αμοιβής και εργασίας των καθηγητών ξένων γλωσσών  
που εργάζονται στα φροντιστήρια ξένων γλωσσών όλης της χώρας  
με σύμβαση εξαρτημένης εργασίας**

Σήμερα την 8 Ιουλίου 1999, στα γραφεία του Ο.Μ.Ε.Δ., οι παρακάτω νόμιμα εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι των οργανώσεων που υπογράφουν την παρούσα, αφενός από την εργοδοτική πλευρά ο Αντώνης Ευσταθίου, από την Πανελλήνια Ομοσπονδία Ιδιοκτητών Φροντιστηρίων Ξένων Γλωσσών και αφετέρου από την εργατική πλευρά ο Μιχάλης Κουρουτός, από την Ομοσπονδία Ιδιωτικών Εκπαιδευτικών Λειτουργών Ελλάδας (ΟΙΕΛΕ), συμφωνούν και συναποδέχονται τα ακόλουθα :

#### **Αρθρο 1**

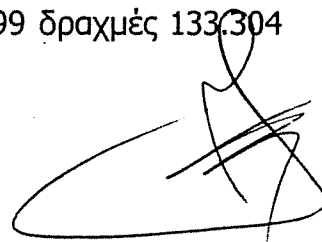
Στις διατάξεις της ρύθμισης αυτής υπάγονται οι καθηγητές ξένων γλωσσών, που εργάζονται στα φροντιστήρια ξένων γλωσσών όλης της χώρας με συμβάσεις εξαρτημένης εργασίας.

#### **Αρθρο 2**

##### **Βασικές αποδοχές**

Τα κατώτατα όρια του βασικού ωρομισθίου για κάθε ώρα απασχόλησης ή του βασικού μηνιαίου μισθού για 18ωρη εβδομαδιαία απασχόληση, αυξάνονται από 1-4-1999 κατά ποσοστό 2% και όπως θα έχουν διαμορφωθεί την 30-6-1999 αυξάνονται περαιτέρω από 1-7-1999 κατά ποσοστό 2% και διαμορφώνονται ως εξής :

- A) Για τους αμειβόμενους με ωρομίσθιο : από 1-4-1999 δραχμές 1.849 και από 1-7-1999 δραχμές 1.886
- B) Για τους αμειβόμενους με μηνιαίο μισθό : από 1-4-1999 δραχμές 133.304 και από 1-7-1999 δραχμές 135.970.



### Αρθρο 3

#### Επιδόματα

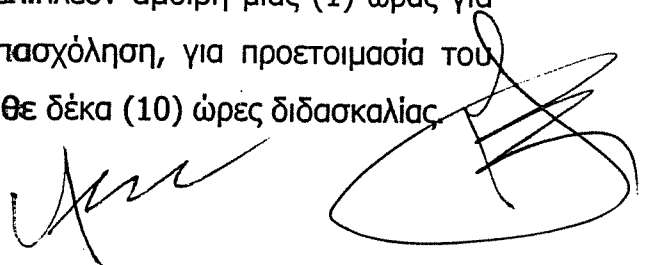
1. **Επίδομα Γάμου.** Στους μισθωτούς που υπάγονται στη σύμβαση αυτή χορηγείται επίδομα γάμου 10% επί του βασικού ωρομισθίου ή του βασικού μηνιαίου μισθού. Σε όσες έγγαμες εργαζόμενες γυναίκες δεν καταβάλλεται το επίδομα γάμου με βάση τις διατάξεις του ν.1414/84, χορηγείται επίδομα γάμου επί του βασικού ωρομισθίου ή μισθού σε ποσοστό 10% (άρθρο 5 παρ. 2 της 11/1989 του ΔΔΔΔ Αθηνών).
2. **Επίδομα πολυετίας.** Στους μισθωτούς που υπάγονται στην παρούσα χορηγείται επίδομα πολυετίας για πραγματική υπηρεσία ή προϋπηρεσία, υπολογιζόμενο επί του βασικού ωρομισθίου ή του βασικού μηνιαίου μισθού και ανερχόμενο σε ποσοστό 5% για τα πρώτα δύομισι χρόνια (30 μήνες) υπηρεσίας, 5% για τα αμέσως επόμενα δύομισι χρόνια (30 μήνες) υπηρεσίας, 5% για τα επόμενα δύομισι χρόνια (30 μήνες) υπηρεσίας που ακολουθούν και 5% για κάθε επιπλέον τριετία και μέχρι δύο τριετίες πραγματικής υπηρεσίας ή προϋπηρεσίας σε οποιοδήποτε εργοδότη του κλάδου.

Η προϋπηρεσία αναγνωρίζεται με πιστοποιητικό εργασίας των προηγούμενων εργοδοτών και σε περίπτωση αντικειμενικής αδυναμίας από τα βιβλιάρια ενσήμων του ΙΚΑ (άρθρο 6 παρ. 3 και 4 της 11/89 απόφασης του ΔΔΔΔ Αθηνών).

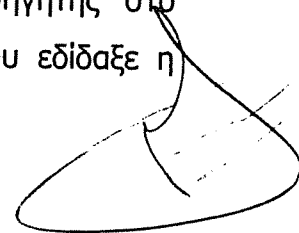
Τόσο το επίδομα γάμου όσο και το επίδομα πολυετίας υπολογίζονται επί των νέων βασικών ωρομισθίων και μισθών, όπως διαμορφώνονται με τις αναπροσαρμογές που προβλέπονται από το άρθρο 2 της παρούσας. Το επίδομα πολυετίας και το επίδομα γάμου χορηγούνται σύμφωνα με τις ειδικότερες προβλέψεις προηγούμενων συλλογικών ρυθμίσεων του κλάδου.

### Αρθρο 4

1. Στους πιο πάνω μισθωτούς χορηγείται επιπλέον αμοιβή μίας (1) ώρας για την πέρα από την ώρα διδασκαλίας απασχόληση, για προετοιμασία του μαθήματος (διόρθωση γραπτών, κλπ) κάθε δέκα (10) ώρες διδασκαλίας.



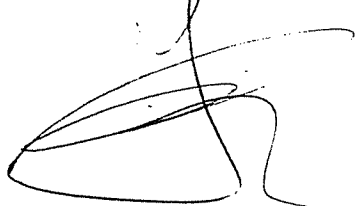
2. Ο καθηγητής, ύστερα από συμφωνία με τον εργοδότη, για κάθε ώρα απασχόλησής του για επιτήρηση ή συνάντηση με γονείς ή σύσκεψη διδακτικού προσωπικού πέραν των προγραμματισμένων ωρών διδασκαλίας του, αμείβεται με το καταβαλλόμενο ωρομίσθιο ή με το ωρομίσθιο που προκύπτει βάσει του καταβαλλόμενου μηνιαίου μισθού του. Η αμοιβή αυτή δεν προσαυξάνεται με την προβλεπόμενη προσαύξηση για προετοιμασία του μαθήματος και διόρθωση γραπτών στο σπίτι.
3. Η διάρκεια της διδασκαλίας ορίζεται σε 50 λεπτά της ώρας και το διάλειμμα σε 10 λεπτά της ώρας.
4. Σε περίπτωση αργίας των φροντιστηρίων ξένων γλωσσών λόγω εξαιρέσιμων εορτών για μία ή περισσότερες ημέρες την εβδομάδα, για την συμπλήρωση της 18ωρης εβδομαδιαίας εργασίας, υπολογίζονται και οι ώρες των ημερών κατά τις οποίες οι καθηγητές θα εδίδασκαν αν δεν συνέπιπταν με ημέρες αργίας. Επίσης σε περίπτωση αργίας λόγω εξαιρέσιμων εορτών για μία ή περισσότερες μέρες την εβδομάδα δικαιούνται να παίρνουν τις αποδοχές που αντιστοιχούν στο ωράριο που συμφωνήθηκε και οι μισθωτοί που απασχολούνται λιγότερο από 18 ώρες την εβδομάδα και αμείβονται με ωρομίσθιο, εφόσον φυσικά οι ημέρες αυτές περιλαμβάνονται στη συμφωνημένη διάρκεια της σύμβασης εργασίας. Σαν ημέρες αργίας θεωρούνται και οι ημέρες διακοπών των φροντιστηρίων ξένων γλωσσών, λόγω εορτών του Πάσχα και των Χριστουγέννων, Ν. Ετους.
5. Ο εργοδότης υποχρεούται να χορηγεί στους υπαγόμενους στην παρούσα μισθωτούς αναλυτικό μηνιαίο εκκαθαριστικό σημείωμα μισθοδοσίας σύμφωνα με την διάταξη του άρθρου 18 του Ν.1082/80.
6. Σε περίπτωση εγκυμοσύνης καθηγήτριας που απασχολείται στο ίδιο φροντιστήριο τουλάχιστον για τρίτο διδακτικό έτος, εφόσον αυτή καταστεί έγκυος κατά την διάρκεια του τελευταίου έτους απασχόλησής της, ο εργοδότης είναι υποχρεωμένος να την επαναπροσλάβει για το επόμενο διδακτικό έτος, εκτός εάν δεν προσληφθεί κανένας καθηγητής στο φροντιστήριο, και τουλάχιστον για τα 3/5 του ωραρίου που εδίδαξε η καθηγήτρια κατά το έτος που κατέστη έγκυος.



7. Ο/Η καθηγητής/τρια έχει υποχρέωση να βρίσκεται στο φροντιστήριο μόνο κατά τις ώρες που καθορίζει το πρόγραμμά του/της.  
Τα φροντιστήρια ξένων γλωσσών δεν μπορούν να λειτουργήσουν πριν από τις 8π.μ. και μετά τις 10.30μ.μ.
8. Προγραμματισμένες ώρες διδασκαλίας που δεν πραγματοποιούνται για λόγους που αφορούν το φροντιστήριο, αμείβονται ως χρόνος πραγματικής υπηρεσίας.
9. Καταβαλλόμενες αποδοχές που είναι ανώτερες από αυτές που καθορίζει η σύμβαση αυτή δεν επιτρέπεται να μειωθούν. Οροι εργασίας σε ατομική σύμβαση που είναι ευνοικότεροι από αυτή τη σύμβαση για το μισθωτό, υπερισχύουν των όρων αυτής της σύμβασης και δεν μπορούν να μεταβληθούν σε βάρος του μισθωτού (άρθρο 6 της ΣΣΕ 1993).
10. Οι διατάξεις της από 7.9.1998 ΣΣΕ καθώς και των προηγούμενων ΣΣΕ ή ΔΑ του επαγγέλματος, οι οποίες δεν θίγονται με την παρούσα, εξακολουθούν να ισχύουν.
11. Ευνοικότερες για τους εργαζόμενους ρυθμίσεις που προβλέπονται σε νόμους, διατάγματα, υπουργικές αποφάσεις, εσωτερικούς κανονισμούς, συλλογικές ή ατομικές συμβάσεις εργασίας δεν θίγονται και εξακολουθούν να ισχύουν (2-9-1998 ΣΣΕ).
12. Η ισχύς των όρων της παρούσας αρχίζει από 1.4.1999.

#### ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

**Ομοσπονδία Ιδιωτικών  
Εκπαιδευτικών Λειτουργών  
Ελλάδας, (ΟΙΕΛΕ)**



**Πανελλήνια Ομοσπονδία  
Ιδιοκτητών Φροντιστη-  
ρίων Ξένων Γλωσσών**

